

**SENDAI LANGUAGE SCHOOL
TRƯỜNG NGÔN NGỮ SENDAI**

**KHOA TIẾNG NHẬT
HƯỚNG DẪN TUYỂN SINH**



TRƯỜNG NGÔN NGỮ SENDAI
ĐƯỢC BỘ TƯ PHÁP NHẬT BẢN CẤP GIẤY PHÉP
1-14-32 Ichibancho, Quận Aoba, Thành phố Sendai, Tỉnh Miyagi
Điện thoại: 022-266-8181
Fax: 022-266-8182
<http://www.sendai-lang.com>
E-mail: sendai.ls@pep.ne.jp

1. Điều kiện nhập học

Hoàn thành chương trình đào tạo phổ thông 12 năm (trình độ trên hoặc tương đương với người tốt nghiệp trung học phổ thông tại Nhật Bản), người có đủ năng lực tài chính trang trải chi phí trong khoảng thời gian đi du học.

2. Số lượng tuyển sinh và hạn chót nộp hồ sơ (có thể có ít thay đổi theo tình hình thực tế)

Thời gian nhập học	Tháng 4 Khóa 2 năm	Tháng 7 Khóa 1 năm 9 tháng	Tháng 10 Khóa 1 năm 6 tháng	Tháng 1 Khóa 1 năm 3 tháng Có thể gia hạn đến 2 năm
Số lượng tuyển sinh	120 học viên	120 học viên	120 học viên	120 học viên
Hồ sơ nộp cho trường Thời hạn nộp	Giữa tháng 11 của năm trước	Giữa tháng 3	Giữa tháng 5	Giữa tháng 9
Hồ sơ nộp Cục quản lý xuất nhập cảnh Thời hạn nộp	Giữa tháng 12 của năm trước	Giữa tháng 4	Giữa tháng 6	Giữa tháng 10
Thông báo kết quả	Cuối tháng 2	Cuối tháng 5	Cuối tháng 8	Cuối tháng 11

3. Học phí: (Số tiền được liệt kê bên dưới đã bao gồm 10% thuế tiêu thụ)

【Nộp lần đầu】(Nộp trước khi nhập học)

Học phí bao gồm	Phí xét tuyển	Phí nhập học	Phí lớp học	Cơ sở vật chất	Sách giáo khoa	Bảo hiểm tai nạn	Tổng cộng
Thời gian nộp							
Trước lúc nhập cảnh (cho 1 năm) (A)	22,000 yên	66,000 yên	660,000 yên	22,000 yên	33,000 yên	12,000 yên	815,000 yên

- * Ngoài ra, các chi phí cần thiết khác bao gồm:
Khám sức khỏe 2,000 yên + chi phí tham gia hoạt động lễ hội 5,000 yên + chi phí ở ký túc xá (cho 6 tháng)
- * Tham khảo bảng Chi phí ở ký túc xá kèm theo.

【Khi gia hạn】※ Khi gia hạn visa mà còn nợ học phí thì sẽ không được hỗ trợ thủ tục giấy tờ liên quan.

1 năm sau (B) Phải đóng sau khi nhập cảnh 10 tháng	Sinh viên tháng 4 (cho 6 tháng)	330,000 yên	11,000 yên	16,500 yên	6,000 yên	363,500 yên
	Sinh viên tháng 7 (cho 6 tháng)					
	Sinh viên tháng 10 (cho 6 tháng)					
1 năm rưỡi sau (C) Phải đóng sau khi nhập cảnh 16 tháng	Sinh viên tháng 1 (cho 3 tháng)	165,000 yên	5,500 yên	8,250 yên	3,000 yên	181,750 yên
	Sinh viên tháng 4 (cho 6 tháng)	330,000 yên	11,000 yên	16,500 yên	6,000 yên	363,500 yên
	Sinh viên tháng 7 (cho 3 tháng)	165,000 yên	5,500 yên	8,250 yên	3,000 yên	181,750 yên

- * Ngoài ra, các chi phí cần thiết khác bao gồm:
Chi phí cho các hoạt động lễ hội 3,000 yên (cho 6 tháng) / 1,500 yên (cho 3 tháng)

- * Tổng chi phí đến cuối khóa học (A + B + C + chi phí khác)

Sinh viên tháng 4	1,555,000 yên	Sinh viên tháng 7	1,371,750 yên	Sinh viên tháng 10	1,188,500 yên	Sinh viên tháng 1	1,005,250 yên
----------------------	---------------	----------------------	---------------	-----------------------	---------------	----------------------	---------------

Chi phí ở ký túc xá được tính riêng. (Vui lòng tham khảo chi phí ở ký túc xá ở bảng đính kèm.)

【Lưu ý】

- (1) Vui lòng đóng học phí trong thời hạn được chỉ dẫn. Về cơ bản, nhà trường không chấp nhận thanh toán học phí theo từng đợt.
- (2) Học phí (phí nhập học, phí lớp học và duy trì cơ sở vật chất) và phí xét tuyển đã nộp sẽ không được hoàn lại vì bất kỳ lý do gì. Tuy nhiên, trong trường hợp Đại sứ quán và Tổng lãnh sự quán Nhật Bản ở nước ngoài từ chối cấp thị thực, nhà trường sẽ hoàn lại toàn bộ chi phí ngoài phí xét tuyển và phí nhập học.

4. Thủ tục đăng ký

- (1) Trong trường hợp người đăng ký không ở Nhật:
Người hỗ trợ về tài chính thay mặt cho người đăng ký đem hồ sơ đăng ký bên dưới và phí xét tuyển đến trực tiếp đăng ký và nộp tại trường. Tuy nhiên, trong trường hợp người hỗ trợ về tài chính không thể đến trường được, người đại diện có thể thay mặt thực hiện thủ tục đăng ký.
- (2) Trong trường hợp người đăng ký đang ở Nhật:
Người hỗ trợ về tài chính và người đăng ký cùng đem hồ sơ đăng ký, hộ chiếu và phí xét tuyển đến trực tiếp đăng ký và nộp tại trường.
- (3) Trường hợp đăng ký theo đường bưu điện:
Vui lòng ghi rõ địa chỉ liên lạc và số điện thoại. Ngoài ra, vui lòng thanh toán phí xét tuyển 22,000 yên bằng cách sử dụng phong bì có đăng ký để chuyển tiền mặt (“Genkin kakitome futo”) hoặc chuyển khoản ngân hàng hoặc bưu phiếu. Các chi phí phát sinh liên quan sẽ do học viên thanh toán.

5. Hồ sơ đăng ký

Để tham gia học khóa học dài hạn, cần đăng ký tư cách lưu trú theo dạng “du học”. Việc xem xét hồ sơ để xét cấp tư cách lưu trú đối với học viên đã được trường nhận vào học sẽ được Cục quản lý xuất nhập cảnh Sendai thuộc Bộ Tư pháp thực hiện. Hồ sơ cần thiết để đăng ký nhập học được liệt kê cụ thể như bên dưới.

Lưu ý : chữ ký xác nhận của người bảo lãnh là phải là thật.

	STT	Hồ sơ cần thiết	Cần dịch	Tham khảo
Đơn đăng ký	1	Đơn đăng ký (Mẫu đơn SLS 1-1, 1-2)		Đính kèm hình
	2	Lý do đăng ký học (Mẫu đơn SLS 2-1)	○	Người đăng ký điền cụ thể và chi tiết thông tin
	3	Sơ yếu lý lịch (Mẫu đơn SLS 3-1)		Điền đầy đủ thông tin về trình độ học vấn từ bậc tiểu học
	4	Bản tuyên bố (Mẫu đơn SLS 4-1)		Có ký tên và đóng dấu của người đăng ký học và người hỗ trợ về tài chính
	5	Đơn bảo lãnh hỗ trợ tài chính (Mẫu đơn SLS 5-1)	○	Người hỗ trợ về tài chính điền đơn, ký tên và đóng dấu *Người đăng ký không cần điền
Hồ sơ đính kèm (của người đăng ký)	6	6 tấm hình (dọc 4cm x ngang 3cm),		Hình được chụp trong vòng 6 tháng
	7	Bản chính giấy chứng nhận trình độ học vấn cao nhất (như Bằng tốt nghiệp)	○	Bản chính sẽ được trả lại sau khi Cục quản lý xuất nhập cảnh xét duyệt hồ sơ
	8	Bản chính giấy chứng nhận trình độ năng lực tiếng Nhật Ví dụ: Trình độ năng lực tiếng Nhật N5 trở lên J-TEST trình độ sơ cấp F trở lên NAT-Test Trình độ 5 trở lên	○	Đối với người Việt Nam thì đó là điều kiện bắt buộc.
	9	Giấy khai sinh bản công chứng • bản gốc	○	Giấy chứng minh mối quan hệ giữa người đăng ký và người hỗ trợ về tài chính
	10	Bằng tốt nghiệp (trung học, trường dạy nghề, đại học)	○	Riêng đối với học viên của Trung Quốc và Việt Nam, cần nộp giấy chứng nhận do Bộ giáo dục và đào tạo cấp.
	11	Bảng điểm của trình độ học vấn cao nhất	○	
	12	Bản sao Chứng minh nhân dân (Thẻ căn cước)	○	
	13	Giấy xác nhận công tác	○	Đối với người đang công tác
	14	Bản sao hộ chiếu (Passport)		Đối với người có hộ chiếu

Hồ sơ đính kèm (của người bảo lãnh)	15	Bản chính giấy xác nhận công tác của người hỗ trợ về tài chính	○	
	16	Bản chính giấy chứng nhận thu nhập và xác nhận hoàn thành nghĩa vụ thuế	○	Chứng nhận tổng thu nhập của 3 năm gần nhất
	17	Giấy xác nhận số dư tiền gửi	○	
	18	Bản sao Chứng minh nhân dân (Thẻ căn cước)	○	
	19	Bản sao hộ khẩu	○	
Khác		Phí xét tuyển 22,000 yên		Thanh toán khi nộp hồ sơ

6. Phương thức xét tuyển

Dựa vào kết quả xem xét hồ sơ đăng ký, kiểm tra sơ bộ trình độ tiếng Nhật và trao đổi với người hỗ trợ về tài chính. Có thể có phỏng vấn ở nước sở tại. Vui lòng liên hệ để biết thông tin chi tiết.

7. Phương thức nộp hồ sơ

Nộp trực tiếp hoặc gửi qua đường bưu điện

8. Nơi nhận hồ sơ

〒980-0811 宮城県仙台市青葉区一番町1丁目14-32 フライハイトビル 8階
 980-0811 Miyagi-ken, Sendai-shi, Aoba-ku, Ichibancho 1-14-32 Furaihaito Bld. 8 F
 SENDAI LANGUAGE SCHOOL (TRƯỜNG NGÔN NGỮ SENDAI)
 Điện thoại: 022-266-8181 Fax: 022-266-8182

Đơn đăng ký nhập học có thể được tải từ đường dẫn bên dưới.
<http://www.sendai-lang.com/img/japan/pdf/application.pdf>

9. Các điểm cần lưu ý khi nộp hồ sơ đăng ký nhập học:

- (1) Ngoại trừ bản chính bằng tốt nghiệp và Bảng điểm, hồ sơ được nộp cho Cục quản lý xuất nhập cảnh sẽ không được trả lại.
- (2) “Giấy chứng nhận đủ tư cách lưu trú” sẽ được gửi đến người đăng ký hoặc người hỗ trợ về tài chính sau khi mọi khoản phí bao gồm tiền nhập học và học phí được nộp đầy đủ. Học phí đã nộp sẽ không được hoàn lại vì bất kỳ lý do gì. Ngoài ra, chỉ trong trường hợp Đại sứ quán và Tổng lãnh sự quán Nhật Bản từ chối cấp thị thực sau khi được cấp giấy chứng nhận đủ tư cách lưu trú, nhà trường sẽ hoàn lại học phí đã đóng sau khi trừ phí xét tuyển và tiền nhập học.
- (3) Thị thực du học sẽ được gia hạn mỗi 12 tháng. Ngoài ra, thời gian học trong vòng 1 năm được quy định là 800 giờ. Trong trường hợp nhập cảnh trễ hơn 1 tháng, có thể tham gia lớp học bổ sung, tuy nhiên, phí lớp học không được tính theo từng tháng, do đó nhà trường sẽ không giảm phí lớp học cho số tháng bị trễ.
- (4) Đối với việc gia hạn thị thực, bảng điểm và tỷ lệ tham gia lớp học sẽ được chú trọng. Nếu không có tỷ lệ tham gia lớp học trên 90% và kết quả học tập với điểm trung bình là C, tư cách lưu trú ngắn hạn sẽ được xem xét và áp dụng khi cục quản lý xuất nhập cảnh xét cấp gia hạn, và do đó sẽ ảnh hưởng đến việc tiếp tục học lên cao. Học viên nên lưu ý và chú tâm vào việc học tập.
- (5) Trước khi kết thúc khóa học đã được đăng ký khi nộp hồ sơ nhập học, nếu học viên chuyển sang học tại một cơ sở đào tạo khác, nhà trường sẽ không hoàn lại học phí đã được nộp vì bất kỳ lý do gì.

10. Người hỗ trợ tài chính

- (1) Về nguyên tắc, hãy nhờ cha mẹ hoặc họ hàng của mình làm người hỗ trợ về tài chính. Người hỗ trợ tài chính là người có nghề nghiệp ổn định và có đủ năng lực tài chính.
- (2) Trong trường hợp người hỗ trợ về tài chính là người nước ngoài đang sinh sống tại Nhật Bản, người hỗ trợ về tài chính phải có giấy phép vĩnh trú và được nhà trường chấp nhận.

* Trong suốt quá trình từ khi du học sinh làm thủ tục đăng ký nhập học, sinh sống tại Nhật Bản và đến khi trở về nước, người hỗ trợ về tài chính sẽ là người đóng vai trò như cha mẹ thật sự của học viên, chăm sóc và chỉ bảo những điều cần thiết trong cuộc sống thường nhật.

Ngoài ra, nhà trường hoàn toàn không chịu trách nhiệm giới thiệu người bảo lãnh và người hỗ trợ về tài chính.

11. Chỗ ở

Nhà trường áp dụng chế độ ký túc xá, với điều kiện tất cả học viên phải ở tại ký túc xá ít nhất 6 tháng sau khi đến Nhật Bản. Ký túc xá được nhà trường quản lý và có thể xử lý tình huống trong trường hợp có vấn đề xảy ra, giúp học viên an tâm khi mới đến Nhật Bản. Vui lòng tham khảo nội dung hướng dẫn riêng để biết thêm chi tiết.

12. Làm thêm

Theo luật định, du học sinh có thể làm thêm 1 tuần 28 giờ. Nhà trường chỉ cho phép học viên làm thêm trong phạm vi được giấy phép làm thêm của cục quản lý xuất nhập cảnh cấp cho học viên. Học viên nên lưu ý việc sẽ bị kỷ luật (phạt tù, phạt tiền hoặc buộc thôi học) trong trường hợp làm thêm khi không có giấy phép làm thêm hoặc làm thêm nhiều hơn số giờ được cho phép. Về nguyên tắc sau khi nhập cảnh trong khoảng thời gian 1 tháng rưỡi thì không được đi làm thêm. Học viên nên chú tâm vào việc học trong 3 tháng đầu và khi đã quen dần với cuộc sống ở Nhật Bản, học viên có thể cân nhắc làm thêm mà không để ảnh hưởng đến việc học.

- Quá trình đăng ký giấy chứng nhận đủ tư cách lưu trú khi đến Nhật Bản
- (1) Khi hồ sơ đăng ký giấy chứng nhận đủ tư cách lưu trú được Cục quản lý xuất nhập cảnh Sendai xem xét và chấp nhận, Cục quản lý xuất nhập cảnh Sendai sẽ gửi “Giấy chứng nhận đủ tư cách lưu trú theo dạng du học” đến trường. Khi nhận được, nhà trường sẽ liên lạc với người đăng ký và các bên liên quan.
- (2) Nhà trường sẽ xuất hóa đơn yêu cầu thanh toán các khoản chi phí cần thiết. Người đăng ký và các bên liên quan nhanh chóng thanh toán các khoản chi phí được nêu trên hóa đơn. Khi nhận được thanh toán, nhà trường sẽ gửi giấy chứng nhận cho học viên.
** Nhà trường không thể gửi giấy chứng nhận trước khi nhận được thanh toán với bất kỳ lý do gì.*
- (3) Sau khi nhận được giấy chứng nhận, người đăng ký đem hộ chiếu và các hồ sơ cần thiết khác đến Đại sứ quán hoặc Tổng lãnh sự quán gần nhất để xin thị thực. Ngoài ra, chi tiết liên quan đến hồ sơ và thủ tục cần thiết, học viên vui lòng tự tham khảo hướng dẫn tại trang web của Đại sứ quán Nhật Bản.
- (4) Khi được cấp thị thực, học viên nhanh chóng lên kế hoạch cho việc du học tại Nhật Bản và sắp xếp để đến Nhật trước ngày nhập học. Học viên lưu ý phải liên hệ với người phụ trách của nhà trường về kế hoạch đến Nhật.
- (5) Kiểm tra việc đăng ký ở ký túc xá trước. Hãy thông báo với người phụ trách về việc đăng ký ở phòng 1 người hoặc 2 người. Lưu ý rằng chi phí ở ký túc xá sẽ thay đổi dựa vào số lượng người ở từng phòng.

【Hướng dẫn về ký túc xá】

【Chi phí ký túc xá】 (6 tháng, 2 người một phòng)	
Chi phí chuyên vào ở ký túc xá	22,000 yên
Chi phí ký túc xá/tháng	20,000 yên
Chi phí điện nước/tháng	10,000 yên (cố định)
Tổng cộng cho 6 tháng	202,000 yên

- * Về nguyên tắc, chi phí ký túc xá cho 6 tháng được thanh toán một lần trước khi học viên đến Nhật Bản. Kể từ tháng thứ 7 trở đi các bạn tự thuê nhà và dọn ra ngoài ở, trường hợp muốn ở lại ký túc xá thì có thể thảo luận với trường. Đến trước tháng thứ 7 thì trường sẽ có một buổi giải thích về vấn đề ký túc xá.
- * Ký túc xá có trang bị tủ lạnh và bếp điện, nhưng không có máy giặt.
- * Trong trường hợp sử dụng internet, học viên cần tự túc đăng ký dịch vụ.
- * Nhà trường sẽ cung cấp chăn và bộ chén bát cho học viên ở tại ký túc xá.
- * Các điều khoản quy định có thể không đồng nhất đối với tất cả các phòng cho thuê.
- * Đối với tiền điện nước, trong trường hợp sử dụng nhiều hơn mức quy định, học viên sẽ thanh toán phần phụ trội.
- * Học viên chuyển ra khỏi ký túc xá vào cuối tháng thứ 6 kể từ ngày bắt đầu khóa học. Về cơ bản, học viên không thể thay đổi ngày chuyển đi trong trường hợp vào ở ký túc xá trễ.

【Đưa đón】

Nhà trường có thể sắp xếp đưa đón học viên tại sân bay Sendai và sân bay Narita (chi phí được tính riêng).

- * Chi phí đưa đón đến sân bay Narita: khoảng 20,000 yên (không bao gồm thuế, bao gồm chi phí di chuyển đến Sendai)